

Endlich wieder Kontrolle!

Golfen. Laufen. Schwimmen. Tanzen. Ballspielen mit den Enkeln.

Die Behandlung von Harninkontinenz ermöglicht die Wiedererlangung der Kontrolle und Sicherheit bei diesen und anderen Aktivitäten.

Lebensstil, Aktivitäten und Beziehungen von Millionen von Männern werden durch Inkontinenz – der Unfähigkeit, die Entleerung der Blase zu kontrollieren – häufig eingeschränkt. Dies lässt sich jedoch durch effektive Behandlungsoptionen dauerhaft ändern.

Diese Broschüre enthält Informationen über die Möglichkeiten, die Ihnen das AMS 800™ System zur Kontrolle der Blasenfunktion und das InVance® Schlingensystem für Männer bieten. Besprechen Sie diese Möglichkeiten mit Ihrem Urologen. Er kann Ihnen die Risiken und Vorteile beider Systeme erläutern und die beste Lösung zur Behandlung Ihrer Erkrankung empfehlen.

Viele Männer, die an Inkontinenz leiden, sind auch von erektiler Dysfunktion (ED) betroffen – der Unfähigkeit, eine Erektion herbeizuführen oder aufrechtzuerhalten. Wenn Sie an ED leiden, sollten Sie entsprechende Behandlungsmöglichkeiten mit Ihrem Urologen besprechen. Neben Inkontinenzsystemen bietet American Medical Systems die umfangreichste Reihe an Schwellkörperimplantaten zur Behandlung von ED.

Machen Sie Schluss mit...



teuren
Hilfsmitteln

der ständigen
Suche nach
Toiletten



unfreiwilligem
Hausarrest



Verlegenheit
und Depression

„Mein Mann wollte wegen seiner Inkontinenz nicht mehr ausgehen. Er hatte ständig Angst davor, sich selbst oder Andere in Verlegenheit zu bringen, da er so oft auf die Toilette musste. Wir haben uns nicht mehr mit Freunden getroffen und sind nicht mehr ins Kino gegangen. Wir waren ständig nur zu Hause.“

Solutions for Life® American Medical Systems ist weltweit führend im Bereich medizinischer Systeme und Verfahren, die zur Behandlung folgender Krankheitsbilder eingesetzt werden: Inkontinenz, übermäßig starke Menstrualblutungen, Erektile Dysfunktion (ED) und gutartige Prostatavergrößerung (BPH). Jede dieser Krankheiten kann die Lebensqualität des Patienten erheblich herabsetzen und Beziehungen stark belasten. Unsere Produkte bewirken eine Heilung dieser Krankheiten oder eine Reduzierung der körperlichen Beschwerden; oftmals durch minimal invasive Eingriffe.

„Mit dem AMS 800 ist mein Leben wie neu. Ich gebe wieder einkaufen, in Restaurants und ins Theater. Nun komme ich endlich wieder unter Menschen!“

– LeRoy Williams, Patient

„Die AMS InVance Schlinge hat sofort geholfen. Ich kann wieder meinen täglichen Aktivitäten nachgehen und dies ohne Angst vor dem Einnässen. Nun kann ich sogar meinen zweijährigen Enkel ohne Probleme hochheben – das Leben macht wieder Spaß!“

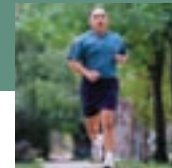
– Ben Frausto, Patient

„Das AMS 800 ist eindeutig die effektivste Behandlung für Inkontinenz bei Männern.“

– Edward McGuire, M.D.

„Es gibt keinen anderen Eingriff in meiner urologischen Praxis, der die Patientenzufriedenheit und den Erfolg einer Behandlung mit dem AMS 800 übertrifft.“

– Timothy Boone, M.D., Ph.D.



AMS
Solutions for Life™

American Medical Systems
AMS Deutschland GmbH
Vossstr. 20
D-10117 Berlin
GERMANY

Tel: +49 (0) 30 2064 390
0800 1006 325 (kostenfrei)
Fax: 0 30 20 643999
0800 1011 741 (kostenfrei)

www.AmericanMedicalSystems.de

American Medical Systems, Inc.
10700 Bren Road West
Minnetonka, MN 55343 USA

U.S. Toll Free (800) 328-3881
Phone: (952) 930-6000
Fax: (952) 930-6157

www.AmericanMedicalSystems.com

©2006 American Medical Systems, Inc.
Alle Rechte vorbehalten. Gedruckt in Holland.
Bestellnummer: 21600057E (10/06)

GCOM1142

Kontinenz für den Mann Erfolgreiche Lösungen AMS800™ InVance®



Das Ende Ihrer
Harninkontinenz

AMS
Solutions for Life™

Wodurch wird Harninkontinenz bei Männern verursacht?

Die Ursache von Inkontinenz ist gewöhnlich ein beschädigter Schließmuskel – ein runder Muskel, der den Abfluss von Urin aus der Blase kontrolliert. Bei einer Beschädigung – häufig durch das Entfernen der Prostata zur Behandlung von Krebs – kann der Schließmuskel die Harnröhre nicht mehr verschließen und es kommt zu unkontrolliertem Abgang von Urin.

Wie wird Inkontinenz behandelt?

Es gibt zahlreiche Behelfslösungen für Inkontinenzsymptome – von spezieller Unterwäsche bis zu externen Klemmen. Die in dieser Broschüre behandelten Möglichkeiten bieten jedoch eine dauerhafte Lösung.

Welche Lösungen bietet AMS zur Behandlung von Inkontinenz?

AMS bietet zwei Möglichkeiten: Das AMS 800 System zur Kontrolle der Blasenfunktion und das InVance Schlingensystem für den Mann.

Das AMS 800 System wird am häufigsten für Männer mit mittlerer bis schwerer Inkontinenz verwendet. Das AMS InVance System bietet eine Lösung für Patienten mit leichter bis mittlerer Inkontinenz.

Welche Ergebnisse kann ich von diesen dauerhaften Lösungen erwarten?

Verbesserungsraten variieren von Patient zu Patient, die allgemeine Patientenzufriedenheit ist jedoch überragend:

- 92 % würden sich wieder für das AMS 800 System entscheiden²
- 96 % würden das System einem Freund empfehlen³
- 88 % aller Patienten mit implantierter InVance Schlinge sind mit der Verbesserung der Inkontinenzsymptome zufrieden⁴

In den vergangenen 30 Jahren wurde das AMS 800™ System zur Kontrolle der Blasenfunktion weltweit bei über 100.000 Männern und das InVance® Schlingensystem bei fast 13.000 Männern implantiert.

Wie funktioniert das AMS 800™ Kontrolle der Blasenfunktion?

Nachdem das AMS 800 System implantiert und aktiviert wurde, kontrollieren Sie den Zeitpunkt Ihres Harnabgangs, indem Sie eine im Hodensack implantierte Pumpe betätigen. Das AMS 800 System mit Doppelmanschette wird am häufigsten bei Männern mit schwerer Inkontinenz verwendet.



AMS 800™ System zur Kontrolle der Blasenfunktion

Wie wird das System implantiert?

Die Implantation des AMS 800 Systems erfolgt unter Allgemein- oder Spinalnarkose. Bei diesem Verfahren werden ein oder zwei kleine Einschnitte in der Nähe des Hodensacks vorgenommen, um die Verschlussmanschette, die Druck auf die Harnröhre ausübt, den Ballon, der von der Manschette ausgeübt wird, Druck regelt, und die Kontrollpumpe zu platzieren. Ihr Arzt aktiviert das System vier bis sechs Wochen nach der Implantation.

Wie funktioniert das InVance® Schlingensystem für Männer?

Das System funktioniert eigenständig, indem es leichten Druck auf die Harnröhre ausübt. Es erfordert keine Manipulation durch den Patienten. Die meisten Patienten sind sofort nach dem Eingriff kontinent und können normale, leichte Aktivitäten innerhalb weniger Tage wieder aufnehmen.

Das InVance System bietet eine effektive Behandlung für Patienten mit leichter bis mittlerer Inkontinenz.



InVance® Schlingensystem für Männer

Wie wird das System implantiert?

Die Implantation des Systems erfolgt unter Lokal- oder Allgemeinnarkose. Bei diesem Verfahren werden einige kleine Einschnitte im Hodensack vorgenommen, um die Schlinge an der Harnröhre zu platzieren und mit Miniaturschrauben aus Titan zu befestigen.

^{1,2,3}Litwiller SE, et al. Post-prostatectomy incontinence and the artificial urinary sphincter: a long-term study of patient satisfaction and criteria for success. J of Urol 1996;156:1975-1980.

⁴Rajpurkar and Singla, Efficacy of a New Bone-Anchored Perineal Male Sling in Intrinsic Sphincter Deficiency. International Incontinence Society 33rd Annual Meeting, Florenz, Italien, 5.-9. Oktober 2003.